

Capacitación en Línea sobre Educación Especial: Materiales y Recursos

Utiliza estos materiales descargables para ayudarte a repasar y aplicar lo que aprendiste en nuestra capacitación en línea sobre Educación Especial en español.

[Haz clic aquí para ver la capacitación](#)



Sobre Nosotros

Esta información fue creada por [THINK+change](#), el programa de capacitación y educación de [The Arc of Aurora](#). The Arc of Aurora es una organización privada sin fines de lucro 501(c)(3) dedicada a apoyar y abogar por las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo (IDD, por sus siglas en inglés) y sus familias.

THINK+change es nuestro programa de empresa social enfocado en cambiar el conocimiento, las actitudes y los comportamientos para mejorar la calidad de vida de las personas con IDD, sus familias y los profesionales que las apoyan.

Este proyecto fue apoyado por el Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Colorado (Colorado Developmental Disabilities Council), el cual es financiado por la Administración para la Vida Comunitaria (ACL, por sus siglas en inglés) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS, por sus siglas en inglés), subvención n.º 2401COSD por un total de \$1,178,610.00, 100% proveniente de fondos federales. El contenido es responsabilidad de los autores y no representa necesariamente los puntos de vista oficiales ni el respaldo de la ACL/HHS ni del Gobierno de los Estados Unidos.

Diccionario de Términos Comunes

English	Español
ACCESS	Un examen que dan anualmente a niños que están aprendiendo el idioma inglés para determinar si necesitan clases especiales del idioma inglés
Accommodations	Se traduce como acomodaciones . Se refiere a las estrategias, herramientas, ideas que todo el personal del colegio debe tener en cuenta al trabajar o interactuar con su hijo/a. Pueden ser académicas, sociales, del comportamiento, etc.
Baseline data	Datos de referencia o sea cuando se mide el progreso de su hijo/a, baseline se refiere al nivel que está al comienzo. Es como un punto de partida.
BIP (Behavior Intervention Plan)	Plan de Intervención en el Comportamiento. Basado en el FBA (estudio del comportamiento), se hará un plan de cómo evitar y responder a distintos comportamientos de su hijo/a
Child Find	Un servicio escolar para niños menores de 5 años con sospecha de alguna discapacidad
Draft Copy	Copia borrador (pídelo antes de las reuniones)
Due Process	Pedir que se haga el debido proceso , es un requisito para que los asuntos legales se resuelvan de acuerdo con reglas y principios establecidos y que las personas sean tratadas justamente.
ELD (English Language Development)	Desarrollo del Idioma Ingles A veces se llama de otra manera pero se refiere a clases para desarrollar el idioma inglés. (No se refiera a

	clases de lectura o literatura)
Elementary School	Escuela primaria; suele ser de Kindergarten a quinto grado, pero puede incluir pre-escolar
Eligibility	Elegibilidad - es el término que se utiliza para hablar de si su hijo/a califica par educacion especial
ELLs (English Language Learners)	E studiantes del I dioma I nglés o sea se refiere a los alumno que aprende inglés como segundo idioma
ESY (extended school year)	Año escolar extendido o sea un programa de educación especial en el verano. Hay que calificar para este programa
FAPE (Free and Appropriate Public Education)	Es una parte de la ley IDEA que garantiza los derechos de los niños con discapacidades a tener una educación pública, gratuita y apropiada.
FBA (Functional behavior analysis)	Análisis/estudio funcional del comportamiento. Este es un tipo de estudio que se hace para entender el "funcionamiento" o propósito del comportamiento con el fin de crear un plan de acción.
High School	Escuela secundaria; del noveno grado hasta el 12
IDEA	Siglas que representan la ley de educación especial que protege a los niños. Acta Educativa por Individuos con Discapacidad
LRE (Least Restrictive Environment)	Ambiente/Entorno Menos Restringido o sea el concepto detrás de la ley IDEA que manda siempre buscar el entorno (colegio/clase) menos

	restringido.
Modifications	Modificaciones. Se refiere a un cambio en los requerimientos de aprendizaje. Las metas se basaran en otras medidas y no los estandartes generales. También afecta los asesoramientos que le darán.
MTSS	Un grupo en el colegio llamado Sistema de apoyo de multi-etapas que miran a su hija para ver qué pueden hacer dentro de la programación general.
Middle School	Colegio para los grados 6 a 8 (intermediario)
Objectives	Objetivos: con respecto a los goles/metast se refiere a los pasos previos para llegar a esas metas
preschool	Pré-escolar para niños de 3 a 5. Hay dinero para pagar una parte de esto o mas dependiendo de necesidad
Procedural Safeguards	Se traduce como "seguridad procesal" y se refiere a los derechos de los padres con niños en educación especial.
PWN (Prior Written Notice)	Las siglas significan Notificación por escrito de antemano . Eso se refiere a la comunicación por escrita que debe documentar cada reunión y cada decisión que se toma
Progress Report Progress Monitoring	Un informe que le dice cómo ha progresado su hijo/a con respecto a sus metas en el IEP. Se debe dar con el "report card."
referral	Pedido; con respecto al IEP o médicos;

remote	Distante, lejano, remoto. O sea se refiere a la enseñanza virtual como se hizo durante la pandemia.
Report card	Resumen de las calificaciones que se dan 4 veces al año; en algunos colegios cada trimestre.
RTI	Un plan escolar para mirar a su hijo para ver qué pueden hacer dentro de la programación general. Significa respuesta a la intervención
SMART Goals	Es un acrónimo usado para describir las características de los goles o metas. Las metas deben ser específicas, medidas, alcanzables, apropiadas y en un tiempo óptimo
SPED	abreviatura que significa <i>educación especial</i>
Standards	Los estándares son descripciones de lo que cada alumno tiene que aprender cada año en cada materia. Las metas/goles se tiene que basar en esos estándares salvo que se modifique el curriculum.

LOS PASOS DEL PROCESO DE EDUCACIÓN ESPECIAL



1	Tienes una preocupación	
2	Recurre al distrito/colegio	
3	Pida una evaluación (por escrito)	
4	Firma un permiso para que evalúen a su hijo/a	
5	Reunión para discutir los resultados de la Evaluación	
6	Determinan si su hijo/a califica para educación especial	
7	Crear un IEP	

Algunas Ideas para Acomodaciones en el IEP

Adaptaciones del IEP y estrategias para el medio ambiente

1. Descansos personales para reagruparse y prepararse para la transición
2. Notificación anticipada de las transiciones
3. Tiempo adicional para completar el trabajo o la lectura dada
4. Recreo adaptado con actividades dirigidas por un adulto para aumentar las
5. Acceso a la sala de recursos o sala de apoyo al aprendizaje

Útiles

1. Gráficos visuales y horarios visuales
2. fidget spinners/juguetes
3. Organizadores gráficos
4. Almohadillas especiales para asientos, pelotas para sentarse, etc.
5. Equipo de adaptación: bolígrafos, lápices , calculadoras, juguetes inquietos, libros con letras grandes, audio, etc.

Ayuda con lenguaje

1. Uso mínimo de declaraciones o preguntas abiertas
2. No use sarcasmo o inferencias cuando se comunique con el estudiante
3. Permita 5 o 10 segundos (lo que el niño necesite) de tiempo de procesamiento cuando se haga una solicitud
4. Use primero____, luego_____.
5. Instrucciones claras y concisas que estén según la capacidad del niño

Adaptaciones sensoriales

1. refuerzo frecuente para conductas deseadas/positivas
2. descansos programados para ir al baño (cada 60, 90, 120 minutos)
3. conciencia de los problemas sensoriales: olores, sonidos, iluminación ; ajuste según corresponda
4. descansos sensoriales programados

Exámenes y Asesoramientos

1. conferencias telefónicas o en persona mensuales, semanales o quincenales con los padres (progreso)
2. tareas divididas por el maestro para definir cada tarea
3. Hacer que el niño escriba preguntas verbales para ayudar en el procesamiento
4. dividir las pruebas en segmentos
5. alternativas para completar las tareas (mecanografiado en lugar de escrito o verbal) supervisión)

Miscelaneo

1. Contactar/Check in AM/PM con el miembro del personal preferido
2. Incorporar los intereses personales del niño en las actividades siempre que sea posible
3. Listas de tareas pendientes
4. mostrar ejemplos de proyectos completados
5. proporcionar estrategias calmantes

Manejando Materiales Cuando Tiene Problemas con la “función ejecutiva”

1. Mantenga un espacio de trabajo organizado.
2. Tenga áreas de trabajo separadas con juegos completos de suministros para diferentes actividades/temas.
3. Divida las tareas largas en partes y asigne plazos para completar cada parte. Práctica.
4. Modifique las tareas y los proyectos: use resaltadores en partes para enfatizar las partes importantes y organizadores visuales para crear cronogramas
5. Uso de computadoras o tecnología tanto como sea posible para facilitar la visión y la visualización. completando

Para la Ansiedad

1. Controles frecuentes de comprensión, solicitados por el profesor.
- 2 Considerar que el niño solo presenta información frente al maestro y no toda la clase
3. Mantenga siempre al niño en la escuela. No refuerce ni aumente los síntomas de ansiedad enviando a un niño a casa a menos que sea necesario.
4. Los niños ansiosos a menudo luchan con el improbable temor de meterse en problemas. Siéntalos lejos de los compañeros que te distraen más. Puede ayudarles a concentrarse en su trabajo y a no sentirse responsables de la clase.
5. Simulacros de incendio y seguridad: si bien estos simulacros son necesarios, los niños ansiosos pueden angustiarse al imaginar estos eventos. Si existe la oportunidad, avise al niño en persona justo antes de que suene la alarma.

Consejos Durante la Reunión del IEP

1. Asegúrense de que todos que deben estar en la reunión han llegado.

2. Echar una mirada a la primera página para asegurar que todo está en orden.

3. Tienes que **escuchar** y **participar**

- Niveles Actuales
- Opinión de los Padres
- Necesidades e Impacto de las Discapacidad
- Plan de transición
- Acomodaciones
- Metas
- Servicios y Minutos

4. Chequear su lista para asegurar que hayan cubierto todo.

Distintas Aplicaciones para Traducir

(Al poner estos títulos en su ventana de búsqueda, aparecerá el enlace)



Google Translate



ChatGPT



DeepL

iTranslate Language Translator



Apple translate



IEP versus El Plan 504

COMPAREMOS

IEP

VS

504 PLAN

ELEGIBILIDAD	TIENE UNA DE LAS 13 DISCAPACIDADES DE IDEA	TIENE UNA DISCAPACIDAD QUE INTERFIERE CON APRENDER
ESTRUCTURA	GOBERNADO POR LA LEY IDEA	GOBERNADO POR LA LEY ADA - SECCIÓN 504
ACOMODACIONES	APOYO SU ACCESO AL CURRICULUM	APOYO SU ACCESO AL SALÓN DE CLASE
SERVICIOS	INCLUYE SERVICIOS DE EDUCACIÓN ESPECIAL	PUEDE INCLUIR SERVICIOS DE UNA PSICÓLOGA
PARTICIPACION	TODO ESTÁ DICTADO POR LOS DERECHOS QUE LE DA IDEA	ESTÁ DICTADO POR LAS PÓLIZAS DEL COLEGIO
METAS	✓	×
NIVELES ACTUALES	✓	×
EDUCACION ESPECIAL	✓	×

Parte Una

El Pedido/"Referral"

Un ejemplo de la carta que puedes escribir al distrito o al colegio para pedir una evaluación.

Estimada Sra Smith,

Le escribo para solicitar que mi hija, Angela Perez sea evaluada para recibir servicios de educación especial. Me preocupa que a Angela no le esté yendo bien en la escuela y creo que puede necesitar servicios especiales para poder aprender. Angela está en el grado 2 . **El Sr Marcos** es su maestro.

Entiendo que tengo que dar permiso por escrito para que Angela sea evaluada. Antes de que comience la evaluación, tengo algunas preguntas sobre el proceso y qué exámenes le van a hacer. Gracias por su pronta atención a mi solicitud.

Atentamente,

Maria Duarte

cc: los maestros de su hijo u otras personas de interés.

Ejemplo de un Permiso para Evaluar a su Hijo

AVISO PREVIO POR ESCRITO Y CONSENTIMIENTO PARA EVALUACIÓN 300.9 Y 300.300 Y 300.503	
Estimado(s) _____,	
Se solicitan su consentimiento y asistencia para determinar si su hijo(a) tiene una discapacidad, o continúa teniendo una discapacidad, que requiere servicios de educación especial.	
La escuela propone los siguiente: 300.503(b)(2) " Evaluar a su hijo(a) para elegibilidad de educación especial. 300.300(a) " Reevaluar a su hijo(a) para elegibilidad de educación especial. 300.300(c) Áreas que se evaluarán: Razón: 300.305(d)(i)	" Basado en la revisión de la información existente, no se necesitan datos de evaluación adicionales para determinar si su hijo(a) es o continúa siendo elegible para servicios de educación especial o para determinar las necesidades educativas de su hijo(a). 300.305(a) Razón: 300.305(d)(i) Si usted no está de acuerdo, usted puede solicitar una evaluación. 300.305(d)(ii)
Esta propuesta está basada en los siguientes procedimientos de evaluación, pruebas, registros o reportes: 300.503(b)(3)	
Las otras opciones que se consideraron y las razones por las que se rechazaron fueron: 300.503(b)(6)	
Algunos otros factores considerados por el equipo: 300.503(b)(7)	
Atentamente, _____ Nombre/Título	
_____ Teléfono	
Los padres de un niño con una discapacidad tienen protección bajo las garantías de procedimiento. Para obtener una copia de sus Garantías de procedimiento o para solicitar ayuda para entender esta información, por favor pónganse en contacto con la persona mencionada anteriormente. 300.503(b)(4)	
Consentimiento para una Evaluación de Educación Especial Solicitamos su consentimiento debido a que: " Ésta es una evaluación inicial y será utilizada para determinar si su hijo(a) es un niño con una discapacidad y para determinar sus necesidades de educación especial. 300.300(a) " Ésta es una reevaluación y se utilizará para decidir la continuidad de elegibilidad y/o necesidades educativas. 300.300(c)	
" Otorgo mi consentimiento para la evaluación o reevaluación. Yo entiendo que mi consentimiento es voluntario y que puede revocarse para cualquier evaluación o reevaluación que todavía no se haya llevado a cabo. 300.9(a),(b),(c),(1) y (2) " Rehúso mi consentimiento para la evaluación. " Estoy de acuerdo en que no se necesitan datos adicionales.	
Firma del Padre/Guardián/Padre Educativo Suplente _____	Fecha _____

Cómo Prepararse para la Reunión de la Evaluación

1.	Haz una lista de quien quieres que esté en la reunión Familia; defensora; terapeuta; psicóloga; doctor; abogado	
2.	Asegurate que todos puedan estar en la reunión Tienes el derecho de cambiar la fecha/horario a uno que le convenga mejor	
3.	Pida un borrador de la evaluación. Traducir al español. Leer con cuidado.	
4.	Junte cualquier otra información que quiera presentar A veces es mejor presentar la información al colegio de antemano	
5.	Haz una lista de tus mayores preocupaciones En el momento, con la emoción de toda, uno a veces se olvida. Puede compartirlo con el colegio o quedártelo.	
6.	Ve a la reunión con confianza que usted está preparada!	

¿Te dan largas? Aquí tiene algunas sugerencias.

- No quiero esperar más. He estado preocupado por ____ meses.
- Tengo miedo que si me espero se va a atrasar mucho más.
- Si me espero, temo que sus comportamientos/notas/ actitudes empeoren.
- Aquí esta mi pedido (referral) por escrito.
- Si me va a decir que no, quiero que me lo pongan por escrito en un PWN (notificación previa por escrito)
- No quiero esperar y tengo otras evaluaciones/ diagnósticos que quiero que consideren.

Parte 2:

Las Partes del IEP

La Partes del IEP - use esta copia para seguir la presentation

Paginas 1 y 2

Seccion	Explicacion	Tus Apuntes
Tipo de Reunión	Debe decir que es un IEP	
Fechas de las Reuniones	Da todas las fechas importantes: su primera evaluacion (inicial), su proxima evaluacion; cuando dio su consentimiento; fechas de IEP,	
Información del estudiante y su familia.	Figura donde va al colegio y todos su datos personales: Colegio, Discapacidad, Idioma, Contactos	
Sus Derechos	Hay que firmar si le dieron la copia de sus derechos	
Participantes	Firman todos los que estan presentes	

La Partes del IEP - use esta copia para seguir la presentation

Las partes del medio. Son la mayor cantidad de paginas.

Seccion	Explicacion	Tus Apuntes
Niveles Actuales		
Areas de fortaleza, preferencias, intereses	Todos hablarán de tu hijo y tú también puedes aportar desde tu punto de vista	
Repaso de asesoramientos /calificaciones	Dirán cómo le fue en sus exámenes y sus notas actuales	
Repaso de los goles anteriores	Dirán si cumplió o no con las metas del IEP anterior	
Necesidades y el Impacto de su Discapacidad	¡Muy importante! Explica cómo su discapacidad afecta su éxito en la escuela	
Opiniones del Padre	Aquí debes expresar tus inquietudes	
Consideración de Factores Especiales	Aquí se revisan diferentes planes (salud, comportamiento) incluido el transporte.	
Plan de Transicion	Empieza a partir de los 14 años	

La Partes del IEP - use esta copia para seguir la presentation

La parte mas importante!

Seccion	Explicacion	Tus Apuntes
Goles/Metas Anuales	¡Lo más importante de todo! Estas son las habilidades en las que te vas a enfocar para ayudar a tu hijo a progresar.	
Acomodaciones/ Modificaciones	A las cosas que puedes hacer para facilitarle a tu hijo el acceso a sus estudios las vamos a llamar "adaptaciones". A las cosas que puedes hacer para facilitarle a tu hijo el acceso a sus estudios las vamos a llamar "modificaciones". No se hace a menudo.	
ESY	Currículo de verano para el programa de educación especial. Suele durar 4 semanas.	
Asesoramientos	Aquí te indican cómo le van a ayudar a hacer los exámenes.	
Servicios y Minutos	¡¡¡Muy importante!!! Aquí se detalla quién le va a proporcionar servicios a tu hijo, durante cuántos minutos por semana y dónde se llevarán a cabo.	
LRE	Aquí se describe la cantidad de tiempo que pasarán dentro o fuera del aula de educación general.	
PWN	Nota escrita previa que se te enviará después de la reunión.	

Preparándose para la Reunión del IEP

1.	Confirma el día/hora con todos los participantes	
2.	Junte y repase TODOS los documentos	
3.	Si te dan un borrador, repasa las partes importantes: niveles actuales, necesidades e impacto, factores especiales. Si NO te dan un borrador, esté listo para apuntar esa información durante la reunión.	
4.	Chequee si su hijo está progresando	
5.	Complete la hoja: "Preparándose para La Reunión"	
6.	Hable con su hijo/a	
7.	Consulte con sus terapeutas en casa y con su defensor/a	
8.	Escriba la carta Parent Concerns /Preocupaciones de los Padres	
9.	Prepare cómo se va a presentar y tenga su carpeta lista!	

Preparándose para la Reunión

LO QUE LE VA BIEN • • • • •		LO QUE <u>NO</u> VA BIEN • • • • •	
Preocupaciones del Comportamiento	Preocupaciones sobre comida/salud	Preocupaciones de su seguridad	
Datos de los Exámenes, Cursos		Informacion del Medico o Terapuetas de casa	
LO QUE MÁS LE PREOCUPA			

Carta al Recibir el IEP

Estimada _____

Acabo de recibir la copia del IEP de
mi hijo/a. Utilizaré los 10 días por
completo para repasar el documento.
Así que le enviaré todos mis
comentarios antes de _____
(fecha).

Gracias,

Tu nombre